

من موسكو بالبريد الجوي

# انباء

جريدة اسبوعية

تصدر منذ ٥ نيسان عام ١٩٦٩

العدد ٢٧ (٢٨٩)

السبت ١١ سبتمبر (أيلول)  
١٩٧٦

هيئة الامم المتحدة  
ومهامها في المرحلة  
الراهنة

(ص ٣)

## بريجنيف: ان البلاد سيكون لديها في السنة الجارية من الحبوب ما يكفيها



ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي يخطب في اجتماع المسؤولين الحزبيين والاقتصاديين لكازاخستان في ألماتي.

ايام الصداقة اليمينية السوفيتية

في مقاطعة كراسنودار

(ص ١٥)

البيانات الديمغرافية في الاتحاد

في مقاطعة كراسنودار

(ص ١٧)

الانجازات العلمية

في مقاطعة كراسنودار

(ص ١٨)

غيوم المنهوية فوق لينان

في مقاطعة كراسنودار

(ص ١٩)



من الفريق واحد الصفح تشتر  
اكثر فاكتر اشارة استمدادات لايمسي  
الهدوي والاندالين بالسكيت على الجليد  
روياض السكي والراقصيين على  
الجليد . وتستند هيئة تحرير الصفحة  
لهذا التوسم كذلك . فوفقا للتقليد  
تستند مع اتحاد التزلج الاقليمي في  
الاتحاد السوفيتي في ١٢-٨ ديسمبر  
التاريخ المباريات في هذا النوع من  
الرياضة على جائزة «دوقيل دي. موسكو»

### كرة القدم : هجوم الخريف

بدأت مباريات الدوري لبطولة  
البلاد التي يشترك فيها ١٦ فريقا من  
الدرجة العليا . ويتقدم فريق «زاريه»  
من مدينة نوروسيلوفغراد  
الارمن التي سجل الفريق  
الاشوري في مباريات الدوري الرئيسي  
بطولة البلاد . وقد جمع هذا الفريق  
٥ نقاط من الست وجميع الفرق «توريانو»  
(موسكو) ١ نقطة من الأربع . أما  
فريق «دينامو» (موسكو) السوفيتي فاز  
بطولة الدوري الرئيسي لجميع لفافات  
وكانت بداية فريق «دينامو» (كييف)  
غير ناجحة . فانهزم على حلبة ملعبه  
مع ان قوامه لم يختلف كثيرا عن  
ذلك الذي اشترك به في مباريات  
موتريال . ويبدو بالذكر ان فريق  
«دينامو» كيف يحسن هوائه اكثر  
بكثير مما يجرى . وذلك مع العلم  
ان الفريق احتل نفس القام الذي  
احرز به في الموسم الماضي انتصارات  
باهرة . كما يبدو للفريقين  
ولكن لعب الفريق قد تغير واختلاف  
الاختصاصات في تفسير اسباب ذلك  
غير انه يجهلون على ان رياضي  
فريق «دينامو» لم ينجحوا اسبقهم  
اما خسروهم لوجوه طرقا لمارشيت  
عظيم التكتيك وتطهيرا . ولكن  
تكون على اتصال تيشي الاشارة الى  
ان فريق «دينامو» كيف اشترك في  
مباريات الدوري الرئيسي ببدله ويبدو  
هواة الفريق من الصف الشديد  
يعتبرون انه لم يعد في كرة القدم  
السوفيتية فريق يتبين بأسلوبه  
الخاص في اللعب . اما اساليب  
لعب فريق «دينامو» قبيح ومارشيت  
يريدان في منتهى ولكنها لم تلبس  
كألفا .

### الهوكي : كاسي كندا

بدأت في ٢ مباريات الهوكي  
كندا . مباريات الفرق الوطنية لكندا  
وامريكا وكليفلاند وكاليفورنيا والسويدي  
ونلتندا والاتحاد السوفيتي كاسي  
الهوكي ولقت هذه المباريات اهتماما  
كبيرا لدى الخبراء في هذا النوع من  
الرياضة وهواة . ويتوقع ان يراى  
هذه المباريات بواسطة التليفزيون  
٥٠٠ مليون شخص . ومع انك لم  
ين كيرتون من فرنسا في اسبلا  
والفريقين امريكا والاتحاد السوفيتي وبلدان  
الفرق الاوسط الهوكي ولن يروه  
واحدة ان اؤكد لهم ان هذا اللعب  
يتفق تماما وقرنا الشفرين بوقاير  
حياته السريعة . ولا اتناول تفاصيل  
هذه المباريات بل اكتفي بالقول ان

### رقم قياسي في مسافة صعبة

لقد سجل هذا الرقم القياسي في  
مباريات بطولة البلاد في ألعاب القوى

بدأت بطولة الاتحاد السوفيتي في رياضة الرجبي في البلاد الذي جرى بين فريق اتحاديه الاسطول الهوكي وفريق  
لوكوموتيف موسكو . والتي هذا الشوط يفوز فريق اتحاديه الاسطول الهوكي ١٨ مقابل ١٩ .  
ولدى في الصورة لحظة من تلك المباريات .

لدينا وصل الى كندا من دون بطر  
لاعبة الرئيسيين . فينتظرنا الموسم  
الرياضي الذي ينظم فيه عدد كبير من  
المباريات الداخلية والدولية . ولدى  
الاستعدادات الى جانب برنامج  
خاص لا يمكن ان نغفقه حتى مباريات  
عامة وبكلمة اخرى يرى غيراوانا  
في مباريات كندا مرحلة من الاستعداد  
للموسم وتربية الرياضيين الشباب .  
في لوجيتي ومن الجسج الرياضي  
الرئيس في العاصمة . وسوف يكون  
مثالا على شدة لعب موسكو جليا الى  
جانب ملاعب التنس وقاعة تنس لاديه  
الاق مترج . ويروي منظو الاتحاد  
ادبيرو هناك مباريات الكرة الطائرة  
بين النساء . ويتوقع ان يبدأ  
استخدام هذه القاعة قبل بداية  
استخدامها بعد انتهاء الالام .

### الاعلام الاولمبية عام ٢٨٠

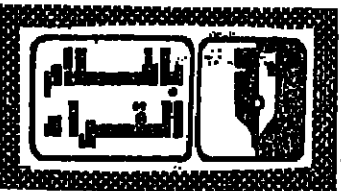
### البناء في لوجيتي

في التي من اربعة ايام على  
التأهيل الالام الاولمبية الثانية

(الاقول ايقالوف)

انباء موسكو  
١٩٧٦/٩/١١  
العدد ٢٧ (٢٨٩)

الاقول ايقالوف  
١٩٧٦/٩/١١  
العدد ٢٧ (٢٨٩)



### جملت معي حب شعبيكم لشعبنا

يسرني زيارتي كثيرا ، بعد مودتي الى ارض الوطن ، ان اعبر لكم من عيني شكرى وجزيل امتنانى على ماثلتي من الحارة والتقدير والاحترام وسمن الضيافة منذ اللحظات الاولى لاستقبالكم الى حتى مفارقتى موسكو الحبيبة .

كان برنامج زيارتي خفيفا وحالا بالمشاهدات الفنية ، لقد اطلعت على التواجد الكرى والهندم الهائل الذى حققه الاتحاد السوفيتى الصديق فى شتى مجالات الحياة الاقتصادية

ويجد هؤلاء تحت تصرفهم الصناعات والراديو والتلفزيون والفرات الضرورية ... بل ويستعملونها كلها ميانا . وعلى هذا الاساس فان ليس حوزة كافة الرشحين امكانيات مادية متشابهة .

ونود ان نتحدث عن خاصية اخرى من غوامس النظام الانتخابى فى الاتحاد السوفيتى . ان حقوق الناخبين لاتنتهى بانتهاء الانتخابات . بل الدوام تملق الى الاحياء السكنية وغيرها اعلانات تصدق للاستماع الى تقرير المجلس المنتخب الى مجلس المدينة ، والى سماع التقارير الشهرية فى اجتماع دورى بحضور ناخبيه ، واخرى لملن ان مجلس الى جميع الاقتراحات للدورة القادمة التى ستناقش مبررى تنفيذ توصيات الناخبين التى قدموها اثناء الانتخابات . وعلى النائب او القاضى ان يعبر بانتظام اولئك الذين انتخبوه ومنهم الفئة ، خلال فترة صلاحيته ، عن نشاطه وما حققه ، وعن عدم تحقيقه للتوصيات وعلاذا ؟ واذا رأى الناخبون ان هناك ضرورة لاستدعاء النائب او استبداله بشخص اخر الى وقت كان ، فهم يستطيعون القيام بذلك .

وليس لى فى الاتحاد السوفيتى نظام انتخابى غير مباشر ، كما تدعى قريبا اسس كثير من العلوم تنبع للمدرسين امكانية مواصلة الدراسة بعد التخرج فى الصف التاسع والعاشر او اختيار طريق آخر لانتهاج التعليم . وعندما ستبلغ لينا سن السادسة عشرة ستحصل على تعليم ثانوى كامل .

وقول القارة العمودية مهيمنة الجوزى ما هي متفانية اولياء التلاميذ ؟

ان الدولة والجنح لايتكادنه دون اهتمام ودون مساعدة مادية وبالشراكة فى الشغل عندما لايدفع اى مبلغ لخدماته اجتماعيا طيلة حياته . ان ذلك من واجبات الحكومة ، وفى حالة الفرض يتصل بجمع المواطنين على نسبة ٥٠-١٠٠٪ من اجورهم ومدة النسبة تقدر حسب وقت عمله المستقر . ولما لان الملاج تتكفل الدولة به ايضا . اما من يصعب عائلته من العمل لهذا السبب او ذاك لانه يحصل على تقاعد ، ويبلغ التقاعد مئيت من حيث الاساس وتاريخ لدرجة علم القدرة على العمل ومدة العمل والاجور التى كان المواطن يتقاضاها قبل الفرض ..

ولكى اجرة تقاعدية ايضا لمن قد السنين واجرة تقاعدية شخصية ذات امتيازات لمن قدموا خدمات جليلة للدولة ، وفى الاتحاد السوفيتى اكثر من ٥٠ مليون متقاعد ، اى عس السكان ونسبة الاجرة التقاعدية تتراوح بين ٥٠-٨٠٪ من الراتب السابق ، وكذا كادى الاجرة السابقة



الكل كما ازدادت نسبة الاجرة التقاعدية ، وليس على الرتب المتأخرى فراق .

يسال بعض القراء عن بداية ولهاية المرحلة الدراسية للاطفال السوفيت ويحيى على هذا السؤال المعلق لىف يليكن .

بالتى ابنة جيرانى فى شهر مايو هذا العام سبعة اعوام ، وعندما التقت بوالديها حدثاني عن ان انتهت لينا من الصف الاول فى المدرسة من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا

المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا

المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا

المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا

المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا

المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا

## في قهر الامم المتحدة

- \* نتائج زيارة السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعى التورى للاوروس .
- \* حول المائدة المستديرة العالمية .
- \* تاريخ فى العمارة فى ارمينيا .
- \* الاستعراض الرياضى وغيره من المواد بالاضافة الى لانا الملون .

سننشر فى العدد التاسع والثلاثين من جريدتنا ملحقا بعنوان «الشباب» وموضوعه «النشاط الاجتماعى للشباب السوفيتية» .

للك امر آخر ، بل هذا الاساس يبنى نشاط كل التلاميذ ، والبلد من ذلك ربح نوعية الدراسة وتحتسب الانضباط الراعى وتطوير الابداع الذاتى للتلميذ ، ومن الطبيعي ان يدرس الاطفال الادارة تدريجيا ومن خلال الدراسة . لى الصف الاول هذه المهمة ليست نظرية ، انما تحتاج الى عناية بالية الكافية . واول مهمة كان على القيام بها ، من التاكيد من ان جميع اطفال الى يذهبون الى المدرسة ، ومعلوم ان الدراسة عندما الزامية ، اما عندما درست انما لى مبادئ فكانت الدراسة الزامية حتى الصف الرابع ، وعندما بدأت اجتنى فى الدراسة ، أصبحت الدراسة الزامية حتى الصف الثامن ، اما ابنة لينا المستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا

المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا

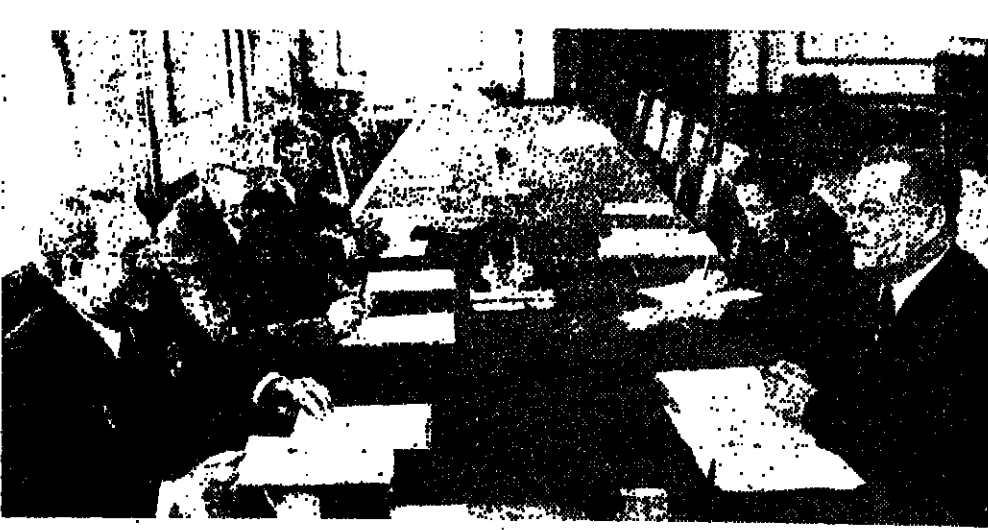
المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا

المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا

المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا

المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا

المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا المدرسة فى الربيع الماضى ، ومضى لينا مستعدة الى المدرسة فى الاول من سبتمبر ، موعد افتتاح المدارس وحداثى والدها بانهم قد زاروا



ليوليد بريجنيف وميخائيل سوسلوف وكيون فومويان اثناء اللقاء فى الكرملين

## هيئة الامم المتحدة ومهامها فى المرحلة الراهنة

بقلم ليكولاى بوزين

وقد حظيت المبادرة السوفيتية الجديدة بتأييد واسع فى الجمعية العامة التى اصدرت قرارا باجسار ملاقات وتنسيق لمن المصادرة بمشاركة جميع الدول النووية وفريق واسع التمثيل من الدول غير النووية . واعلن ٢٦ دولة غير نووية استعدادها للمشاركة فى هذه المفاوضات الا انها لم تبدأ جرد الموفك السلبى لبعض الدول النووية والمحال ان يعيد خصوم وقف التجارب النووية الى تقديم مسألة الاشراق ، الا ان الميزان التكتيكية الاخرى تشهد بان هذه المسألة ليس فيها اية مشكلة لا يمكن التلصق عليها اذا ما توفرت الرغبة فى التوصل الى اتفاقية صالحة ان الاتحاد السوفيتى يدرك بكل دقة اهمية توجيه الميزان التكتيكية فى العلم والتكنولوجيا الحديث نحو غير الناس فقط وان لا تستخدم لمنع الواع من السلاح

السوفيتى وقلت الجمعية العامة فى سنة ١٩٧٥ على قرار حول وجوب القيام بتدابير فعالة بشأن ترسيم اعداد والشاذ الزاع ومخطومات جديدة من السلاح الفتاك وحول المشروع السوفيتى لىقائى ميثاق اى لجنة لزع السلاح لتتلقى فيه . وفى المجلس العاشر اجرت اللجنة بحثا عاما ومفيدا فى هذه المسألة بمشاركة خبراء حكوميين من جملة من البلدان ولكن المهمة فى التمام اعداد نص للميثاق صالح للجميع بدون مفاوضات غير مبررة .

ووافقت الجمعية العامة فى سنة ١٩٧٣ على التراجع الاتحاد السوفيتى بتقليص الجوزيات الحربية للدول الاعضاء الدالين فى مجلس الامم بنسبة ١٠ بالمائة وتصميم لسم الامم الى اموال المدة لمساعدة البلدان النامية ، ولو طبق هذا الاقتراح لربحت جميع البلدان ولكن لتبدل عملا لم يتسن جرد مقلوبة تلك الدول التى تسلك بهذا سياسة الارواح سيقا التسليح ، والاتحاد السوفيتى مؤمن بانه لا يبقى صرف القضية الى جانب شتى الايديات التكتيكية والمناجيب السامى بامرار الى ان نحل محل الزيادة المستمرة فى القللت العسكرية الدول كثيرة ممارسة تقليصها بالتنام .

ولمة عدد من القطاعات الاخرى ايضا فى مجال لزع السلاح التى يجب السيز فيها الى اتمام كل نوع الهدف النهائي لا زوع السلاح التام والاشراق ، ولو يعتد جملة مسائل ليه هذا البحث كل نوع الهدف النهائي حاسمة ، ويرى الاتحاد السوفيتى انه لا يجوز التمسك فى اجناد المؤامر العالمى لزع السلاح كى كمنه الاتحاد السوفيتى الى الدورة التاسعة والشرين للجمعية العامة سنة ١٩٧٤ . ولو لم توضع الميثاق وسريان فعله بالقرب وقت كان ذلك خطوة الى الامام فى طريق تقليص سباق التسليح ووق ذلك وسيلة عامة لمسألة البيئة الطبيعية .

ونظري الاشارة الى الوقت لىس الى ان جملة من القراوات هيئة امم المتحدة التى تستجيب لاجتراحات السوفيتية فى مجال لزع السلاح لا تزال تتسار تطبيق . ان الاتحاد السوفيتى يسعى بجد الى ان تتوقف تجارب التسليح النووى فى كل مكان وان يكف عنها الميخ . ويهدد لتطبيق هذا الهدف على المهادتين بين الاتحاد السوفيتى والولايات المتحدة الاميركية حول تقليص التجارب النووية تحت الارض وحول التجارب النووية تحت الارض كلافاف . وفى الدورة الاخيرة للجمعية العامة تقدم الاتحاد السوفيتى باقتراح بوقف متبادل على تجريب تجارب التسليح النووى لغربا وكذا وشاملا . وبموجب مشروع المهادنة الذى قدمه لىوش غارغ الشرع على تجارب التسليح النووى وشاملا جميع الطرق امام استكمال الاغبرة النووية .

وقد حظيت هذه المهادنة بالقبول السريع ليس من الدول من دون ان تفرى لىللى عند ذلك حلق ابد ولا التزامات اجم ولا مصالح اجم كما انما كانت عدم المصالح السوفيتى باقتراح بوقف متبادل على تجريب تجارب التسليح النووى لغربا وكذا وشاملا . وبموجب مشروع المهادنة الذى قدمه لىوش غارغ الشرع على تجارب التسليح النووى وشاملا جميع الطرق امام استكمال الاغبرة النووية .

## العلاقات السوفيتية اللاووسية لاتنقسم عراها

دار الاتحاد السوفيتى زيارة ودية وفد حزبى حكومى من جمهورية لاوس الديمقراطية الشعبية برئاسة كيون فومويان السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعى التورى للاوروس ورئيس وزراء جمهورية لاوس الديمقراطية الشعبية ودامت الزيارة من ٥ حتى ٧ سبتمبر .

وتم فى الكرملين يوم ٦ سبتمبر لقاء ليوليد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى مع كيون فومويان واستمر فى اللقاء ميخائيل سوسلوف عضو المكتب السياسى وسكرتير اللجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى .

وابلج كيون فومويان عن عمل الحزب الشيوعى التورى اللاوسى وعن

## اندريه كيريلينكو يبلغ السبعين

منات اللجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى وحيته ولأسسة مجلس السوفيتى الاعلى للاتحاد السوفيتى اندريه كيريلينكو قد منح اندريه كيريلينكو كدرة القالية اللب الربيع بقل المسجل السوفيتى اندريه كيريلينكو عضن الافتراى تقديرا لافانسة الجبل المكتب السياسى للجنة المركزية اتحاد الحزب الشيوعى والدولة السوفيتية .

## اجتماع فى البها-اتا

عقد فى البها-اتا فى ٢ سبتمبر اجتماع للمسؤولين الجوزيين والاقتصاديين من جمهورية كازاخستان كىا عليه قبل خمسة اعوام . كىا يتج من الاسسة التكنيائية ما يزيد ثلاث مرات كما كان عليه عام ١٩٧٠ وتؤكد كازاخستان فى الوقت الحاضر ٥٥ مليار كيلوات ساعة من الطاقة الكهربائية وتنتج ٢٤ ألف قارتر

عند فى البها-اتا فى ٢ سبتمبر اجتماع للمسؤولين الجوزيين والاقتصاديين من جمهورية كازاخستان كىا عليه قبل خمسة اعوام . كىا يتج من الاسسة التكنيائية ما يزيد ثلاث مرات كما كان عليه عام ١٩٧٠ وتؤكد كازاخستان فى الوقت الحاضر ٥٥ مليار كيلوات ساعة من الطاقة الكهربائية وتنتج ٢٤ ألف قارتر

عند فى البها-اتا فى ٢ سبتمبر اجتماع للمسؤولين الجوزيين والاقتصاديين من جمهورية كازاخستان كىا عليه قبل خمسة اعوام . كىا يتج من الاسسة التكنيائية ما يزيد ثلاث مرات كما كان عليه عام ١٩٧٠ وتؤكد كازاخستان فى الوقت الحاضر ٥٥ مليار كيلوات ساعة من الطاقة الكهربائية وتنتج ٢٤ ألف قارتر



# خطاب ليونيد بريجنيف في اجتماع البنا-أنا

أعلن ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي وهو يعطى في اجتماع المسؤولين الغربيين والاقتصاديين في كازاخستان أن الشرق الرئيسي الآن في عمل الحزب الشيوعي السوفيتي كله والشعب السوفيتي هو تنفيذ قرارات المؤتمر الخامس والعشرين وتطبيق الاتجاهات الأساسية لتنمية اقتصاد البلاد الوطني حتى سنة ١٩٨٠ .

وأشار ليونيد بريجنيف إلى أن الموقف الذي يجب علينا أن نلذه في السنوات الخمس القريبة صعب بقدر ما . ويمكن القول برضا كبير أننا يشكل عام بنجاح صمود بخطى جيدة .

لأن زيادة الإنتاج الصناعي خلال الأشهر السبعة قاربت في البلاد خمسة بالمائة في حين أنها مئيتة في النصف بنسبة ٤.٧ بالمائة . وتم تعريف منتجات صناعية فوق المقرر في النصف .

يبلغ يريو على أربعة مليارات روبل .

وتصل البلاد الآن على كميات أكبر من المقرر في النصف من الوارد والمعدل والثلاثة أضعاف بآلية ومنتجات صناعة الكيماويات والصناعات .

وتتعلق نتائج لياس بها أيضا في إنتاج سلع الاستهلاك العام ومعروف أن زيادتها المئيتة في ثلثة سنة ١٩٧٦ هي بنسبة ٧.٧ بالمائة أما في الواقع فإن الإنتاج هذه السلع عمودا ازداد خلال الأشهر السبعة بنسبة ٢.٤ بالمائة لانخفاض الطاقة المعاشية والشؤون المنزلية بنسبة ٧ بالمائة .

وتعتمد بعض مؤشرات العمل النوعية أيضا . فلأوقات إنتاجية العمل بنسبة ٢.٧ بالمائة . ونلاحظ التأثير من تقليل كلفة المنتجات الصناعية مبلغ مليون روبل لياسا في السنة الماضية . وأعلن ليونيد بريجنيف أنه لم كل ما يبرر الاعتقاد بأن واجبات تطوير الإنتاج الصناعي لسنة ١٩٧٦ سوف يتم التفوق عليها .

ودرج ليونيد بريجنيف على قضايا الزراعة فذكر بالمشاكل التي قدر على الزيادة في البلاد أن توافرها بسبب زيادة الطقس في سنوات العلة الخمسية التاسعة ولانخفاض في السنة الماضية . وقال ولكننا استعملنا ضمان ونأثر طبيعية كتنوع البلاد وظروف طبيعية لحياة السكان . ويجب أن نشيد على ذلك باللائحة المتواليين والطاقة العاملة ونحزننا كله .

وأشار السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي أن هذه السنة وهي أول سنوات العلة الخمسية العاشرة تم عمودا بالنسبة لشكلية الزراعة تحت إدارة المعاشية العملية الكبيرة والشرق الرئيسي أن لم تسمح بنجاح كبيرة في تربية الأغذية ولو أن ذلك كلفنا جهودا ضخمة وعملا شاقا وتطلب الكثير تدابير جديدة . وأن يوجه في البلاد من المعاشية الكبيرة أكثر مما في السنة الماضية وتضاعفت رؤوس الأرباح . وتقوم الأمور في تربية الطيور والأخنام والتخازين .

ومع أن إنتاج اللحوم والألبان لم يبلغ بعد مستوى السنة الماضية فإن ثمة ما يطمح من أن تحصل مسج نهاية العام بزيادة إيجابية بالتأخير . وهي زيادة للمائة لأن في بعض الأماكن تخطت في تزويد السكان باللحوم ومنتجات أخرى من تربية المعاشية . وله حلت الآن أشد مرحلة اختيارية للأعمال الزراعية واستخدم نتائج بر سيستقبل الربح نهاية العام .

وقال ليونيد بريجنيف أن الربيع في هذه السنة جد متاعرا وكان الصيف أبرد من المعتاد . فلو أن ذلك سمويات غير قليلة . إلا أن علة الحبوب والشمندر السكري وزياد الشمس والفلين ينظر أن تكون مرضية . وبالرغم من أن كثيرا من مناطق البلاد

وكتسم بأهمية كبيرة حماية التربة من التآكل وانخفاضها في هذا صمد أكثر من نصف الحبوب . وشرأ أعمال المدرس وهي تشهد على أن البلاد سيكون لديها في السنة الجارية من الحبوب ما يكفيها .

وأشار السكرتير العام إلى أن الهيئات الزرية والحكومية والاقتصادية المحلية تدعى لها ميلا للمهام على صعيد الدولة والقدرة على تنفيذها .

وأكدت بأهمية ضخمة دعوة زراعي الحبوب في كوبان إلى معالجة الصعوبات الناجمة بالتأخر والوقت الربيع والمهارة وسير العمل في كل عمليات الاقتصاد بشكل دقيق . ومهم كأحد ملاحظة كراسنودار على أن يصبوا في مجال الدولة ٤ ملايين و٤٠٠ ألف طن من الحبوب وهم يكون بهمهم بنجاح .

ولدى لقاء الكوبانين تأييدا ولهما وأسعين . فمع إطلاق شهر سبتمبر اتخذ ٢٢ جمهورية اتحادية وذات حكم ذاتي ٤١ مقاطعة ومحافظة التزامات أكبر بشأن بيع الدولة الحبوب .

وأشار التطبيق لآلا له اعتنا في المؤتمر الخامس والعشرين

ولأن إنتاج الحبوب هو القطاع الرئيسي لعملةنا حيث يجب أن نعتمد الجهود والموارد القصوى والتي يجب أن ينشد إليه اهتمام المنظمات الحزبية والعلمية والفكرية والناشرين المتواليين وعمل الزوارع الحكومية والمسؤولين على التخزين وفيرة استثمار الإراضي واسر المؤسسات الصناعية التي تقدم للربح المعدلات التنشيطية والاستثمار والوسائل الأخرى .

وأن نتائج عملنا في هذا القطاع الرئيسي أهمية سياسية كبيرة هي على مستوى الدولة كذا . والصناعة امتحان جدي للمنظمة الزرية الجمهورية والتي تؤدي مهام الحزب والشعب . ولقد كلفت البلاد كلها مساهمة كبيرة لكازاخستان . وأن تكون المهمة في استثمارها استثمارا فعالا .

وواصل ليونيد بريجنيف خطابه فقال أن زراعي الحبوب في كازاخستان كانوا في النصف الخمسية الماضية يصبون في مخازن الدولة كل سنة بالمعدل ٧٥٠ مليون يود (البود يعادل ١٦.٣٨ كيلوغرام-المتري). وفي هذه السنة . أول سنوات النصف العاشرة ستبيع كازاخستان الدولة ما لا يقل عن مليار ومائة مليون يود من الحبوب .

وأشار النتائج التي تحلت تحمل سياسة الحزب الحالية في القرية قائم كرى فيها يوضح دور ورمود كل حقل من حقلها واستصلاح الأراضي وإدخال الكيماويات والمكننة وتخصيب وتركيب الإنتاج على قاعدة المتواليين بين الزوارع والتعاونية الزراعية الصناعية وتلصق من ذلك بزيادة طامعا جوامعها كذا الحركة في سبيل إعداد النصف الحالية لتصل الدولة .

وأعلن ليونيد بريجنيف يمكن القول بكل حق أن الروح الثورية المعنوية والفكر المؤتمر الخامس والعشرين يعطي لسي الأعمال اليومية التي يمارسها الحزب والشعب كله . ونحن نعلم أنها لعمري وكسوتوبها الملايين من الجماهير لعدد أكثر فأكبر قوة مادية وميلا جديرا بشعورنا كله .

وأن واجبات المنظمات الحزبية والمعاشية الرئيسية لمعمل العمل التنظيمي والسياسي ضمان استمرار الازدياد لشعب الفلاحين السوفيتي العمل واستعداد مشاركتهم الجية في معالجة المشاكل الاقتصادية الجديرة أكثر فأكبر .

وغير ليونيد بريجنيف من العلة بأن كازاخستان سوف تلحق في جمع العلة ولكن بنجاح السنة الأولى من النصف الخمسية العاشرة السنة الأولى من عملنا على تنفيذ قرارات مؤتمر الحزب الخامس والعشرين .

وأشار ليونيد بريجنيف أن طاعة الاتحاد السوفيتي الاقتصادية وقوة تضامنا يوما بعد يوم زيرتق مستوى حياة الكادحين بأمره . وأن سياستكم الخارجية موجهة إلى صيانة السلام في العالم كله . وقد اكتسبت تأييدا واسعا من جميع القسوس . وأن لاجلناكم لاتقدم الشعب السوفيتي لسانيا راسخ من الباركيه القسوس المناهضة في سبيل التحرر الوطني

وكان أنه لا يجوز القول أنه ليست في هذا القطاع خطوات إيجابية لها موجودة وكبيرة إلى حد ما . مثلا الزداد الخسوس السنوي لنتاج الحبوب خلال السنوات الخمس الأخيرة بنسبة ٢١ بالمائة ولكن ينبغي النظر إلى مشكلة تربية المعاشية نظرة أعمق . وأحد أولا عدم إيراد نمو هذا الفرع ووجود حبوب في عدد رؤوس المعاشية ومقدار إنتاجها أي الفواخر التي تراقق الطريقة الاشتراكية في إدارة تربية المعاشية .

لأنه من مباشرة تحسين مراعي العلف الطبيعي واستثمار جولى أريش والأشجار الأخرى وتوسيع مساحات الأشجار منه معصبات الألبان وعلى العموم الشروع في إيجاد مروج ومراع مزروعة فلا . والبناء البولية احتياطي كبير كرى وتزويد المراعي بالبناء وأن الاجتماعيات المدروسة منها كما يذكر العلماء تكفى وحدها لرى مساحات في كازاخستان لاقل عن ٤ مليون هكتار من العول وتزويد زهاء ١٥٠ مليون هكتار من المراعي بالبناء .

وعلاوة على التدابير بشأن تحسين العروج والمراعي الطبيعية الواسعة التي قد تدر أراضى الافلاك حثينا لايه من تنظيم الأمور في إنتاج الإقلال في العول أيضا .

وأكد ليونيد بريجنيف في الختام أن لا من معسر العلة وتطور البلاد الاقتصادي عمودا يتفان في نهاية المطاف على التشاك العلمي للملايين من الجماهير وعلى كيفية عمل الشيوعيين جميعا والحزب كله . ويؤكد الزرياح العظيم أن الحزب والشعب أيدا من صميم القلب قرارات المؤتمر وشرعا بنشاط في تنفيذها عملا .

يسمى ال الأسهم بسلقه في قسنتنا العامة في تطبيق لقرارات المؤتمر . ويتجمل هذا بسطوع في المبادرات الوطنية العديدة وفي المبادرة الاشتراكية المنتشرة على نطاق واسع من أجل النجاح تنفيذ واجبات السنة الأولى من النصف الخمسية والتي تضم بطابع شبي عام كذا . وله اتخذت التزامات اشتراكية المعاشية في جميع الجمهوريات والمناطق والمخاضات والمؤسسات والزوارع الحكومية والتعاونية . واكتسبت طامعا جوامعها كذا الحركة في سبيل إعداد النصف الحالية لتصل الدولة .

وأعلن ليونيد بريجنيف يمكن القول بكل حق أن الروح الثورية المعنوية والفكر المؤتمر الخامس والعشرين يعطي لسي الأعمال اليومية التي يمارسها الحزب والشعب كله . ونحن نعلم أنها لعمري وكسوتوبها الملايين من الجماهير لعدد أكثر فأكبر قوة مادية وميلا جديرا بشعورنا كله .

وأن واجبات المنظمات الحزبية والمعاشية الرئيسية لمعمل العمل التنظيمي والسياسي ضمان استمرار الازدياد لشعب الفلاحين السوفيتي العمل واستعداد مشاركتهم الجية في معالجة المشاكل الاقتصادية الجديرة أكثر فأكبر .

وغير ليونيد بريجنيف من العلة بأن كازاخستان سوف تلحق في جمع العلة ولكن بنجاح السنة الأولى من النصف الخمسية العاشرة السنة الأولى من عملنا على تنفيذ قرارات مؤتمر الحزب الخامس والعشرين .

وأشار ليونيد بريجنيف أن طاعة الاتحاد السوفيتي الاقتصادية وقوة تضامنا يوما بعد يوم زيرتق مستوى حياة الكادحين بأمره . وأن سياستكم الخارجية موجهة إلى صيانة السلام في العالم كله . وقد اكتسبت تأييدا واسعا من جميع القسوس . وأن لاجلناكم لاتقدم الشعب السوفيتي لسانيا راسخ من الباركيه القسوس المناهضة في سبيل التحرر الوطني

وأشار ليونيد بريجنيف أن طاعة الاتحاد السوفيتي الاقتصادية وقوة تضامنا يوما بعد يوم زيرتق مستوى حياة الكادحين بأمره . وأن سياستكم الخارجية موجهة إلى صيانة السلام في العالم كله . وقد اكتسبت تأييدا واسعا من جميع القسوس . وأن لاجلناكم لاتقدم الشعب السوفيتي لسانيا راسخ من الباركيه القسوس المناهضة في سبيل التحرر الوطني

وأشار ليونيد بريجنيف أن طاعة الاتحاد السوفيتي الاقتصادية وقوة تضامنا يوما بعد يوم زيرتق مستوى حياة الكادحين بأمره . وأن سياستكم الخارجية موجهة إلى صيانة السلام في العالم كله . وقد اكتسبت تأييدا واسعا من جميع القسوس . وأن لاجلناكم لاتقدم الشعب السوفيتي لسانيا راسخ من الباركيه القسوس المناهضة في سبيل التحرر الوطني

الرفيق تون طيك تهانغ رئيس جمهورية فيتنام الاشتراكية

الرفيق لي زوان السكرتير الأول للجنة المركزية لحزب شغيلة فيتنام

الرفيق تشيونغ تين رئيس اللجنة الدائمة للجمعية الوطنية في جمهورية فيتنام الاشتراكية

الرفيق قام فان دونغ رئيس وزراء حكومة جمهورية فيتنام الاشتراكية

أيا الرفاق الاعزاء !

تيمت اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي وميعة رئاسية مجلس السوفييت الأعلى للاتحاد السوفيتي ومجلس وزراء الاتحاد السوفيتي والشعب السوفيتي كله بالبحثات الثلية إلى اللجنة المركزية لحزب شغيلة فيتنام والجمعية الوطنية وحكومة جمهورية فيتنام الاشتراكية والشعب الفيتنامي الشقيق بمناسبة العيد الوطني لجمهورية فيتنام الاشتراكية .

له طلق الشعب الفيتنامي قبل ٢١ سنة ثورة القسوس بقيادة حزب شغيلة فيتنام الجيدة وعلى رأسه مؤسسها زعيمه الرئيس هو شي مينه وأمام جمهورية فيتنام الديمقراطية أول دولة للسلام والتقدم الديمقراطية . وأن القوى التقدمية كلها تحيي بفرارة هذا النصر الباهر الجديد للشعب الفيتنامي

شعب فيتنام المتمدن على المورة العظيم أن الحزب والشعب أيدا والدم من البلدان الاشتراكية الشقيقة والشيرة التقدمية كلها أيات الصمود

ليونيد بريجنيف ليكوالى بودغورنى اليكسى كوسيين

لويس كورفالان

ابن شعب قساي البار

بقلم فولوديا تيتيلووم

شخصية اجتماعية من تشكيل

نحن نأمل سيدهم الهائلة وعيكه التواضع الصغير الشافع في القى العالم . وقد لفضي الزمن هامته كالتج . وهذا هو يستقل مستعمل هذه السابغ في مستمسك الاحتفال بمرور الأوسى . فهو مستعد ثلاث سنوات اسير القافية . ويات اسمه اليوم راية وزمرا كلعالم الجمع .

له شامت الظروف أن قطع شوطا طويلا من درب ما . وقد لنا أمام أعيننا وتطور قائدا لرويا وافحس ديجا سياسيا من المربة الأولى ولعل خير ما يصور طريقه هو أن معصيره لم يتصل من الحزب والشعب . وقد م عبر السن التي كتبت عليها مسج ربات صوته للشعب التمثل مسج فارق واحد هو أنه الأول بين الأكاد .

وغير منا طرفة لويس كورفالان ونسب سرب من الافلاك . الأب مبلم في مدرسة ابتدائية وأمام عارلة وكل دقائق الحياة الزلية وأن كانت لا تعرف الرارة . وتتمسك الاسرة على المود والشباب . ونحن يبلغ الخمس العاشرة ننتقل إلى قومية . في مقاطعة كرسيمون حيث توجد طرفة غائلة

النجاح في معالجة المهمة الاشتراكية التي طرحها حزب شغيلة فيتنام لا وهي دفع البلاد كلها في طريق الاشتراكية . وأن المعاشية المعليا والمبادرة البهيمية والروح الوطنية العالية لدى الطبقة العاملة والفلاحين والشغلين في فيتنام والتضامن والسوة الأخرى من بلدان المنظمة الاشتراكية هي الضمانة الأكيدة لنجاح إنجاز هذه المهمة .

وسرنا أن تشير إلى أن جمهورية فيتنام الاشتراكية التي تسلك مسج بلدان المنظمة الاشتراكية نهجيا سياسيا جاديسا لطيحا في الميدان الدول أننا تسهم بقسط إيجابي كبير في قضية دم السلام والصداقة والتعاون بين شعوب آسيا والعالم كله .

وأن الحزب الشيوعي السوفيتي والجمعيات الشيوعية السوفيتية والجمعيات الشيوعية السوفيتية والجمعيات الشيوعية السوفيتية والجمعيات الشيوعية السوفيتية والجمعيات الشيوعية السوفيتية

حزب شغيلة فيتنام وجمهورية فيتنام الاشتراكية لصالح توية وحدة وتنام البلدان الاشتراكية على أساس من البهائم الراسطة مبادئ الماركسية اللينينية والبريتارية .

لويس كورفالان

الحزب والشغيلة التي تدبر كل العمل الكثير بين الشباب من العمال والطبقة والبراس جريئة المصالحات على لوس كورفالان روسي التي كانت تسلك على صفاهاها لا التنديد بالسداد رسمة استعمال السلطة والانسان لشغيلة الاشتراكية . وكان الجراء على أول الحقبة من الاستقلال الراسيل جريئة متكرة كان لايه من أن يطلع هذا الرجل الجسور لعملا غاليا . ومكنا نبدأ ملحة اعتلاات لويس كورفالان . في سنة ١٩٢٨

يؤج في مسج إنكيكي لم يتصل ال انترفاقتا ومن هناك إلى مكان في الحزب يدعى بترولكين .

ولكن ما من في عيلة . لسي سنة ١٩٤٠ يميل إلى جماعة تأسيس جريئة الحزب دأيل سبيلو والتسى وصفت بأنها المادح الجيد السدي للحركة الشعبية التشييليك . ويميل بعد قسم الثقات . والذي كبد كان يستقبل ولود العمال بساطة ونظارة وكأله يفتنى بالزاد اسره .

في يوم ٢٥ أكتوبر سنة ١٩٢٨ انصرفت إلى قسنت الجبة الشعبية التي تضم الحزب الرادكالي والاشتراكي والسوفيي والديمقراطي ليعبس عمل كورفالان أربع بصلته مبررا لسي الجريئة . وفي يوم ١١ الذي من حنن المديان على الاتحاد السوفيتي فبرم في دأيل سبيلو التتائية بتروليس لويس كورفالان أين القلية والعشرين والتي غير لها باسم الحزب وبضمب تفضل كذا في العلة بأن ومن لايين سبيلو الذي كذا بلن البطرل

(القالية على ص ٢١)

# غيوم الصهيونية فوق لبنان

بقلم يلفيني يسسيف

تستمر المعاشة اللبنانية للشغيلة التالية . ومن أهم جوابها الترامسن العدهش بين العمال الروجية البيئسية المسيحية والطبقة العسكرية الاسرائيلية والصهيوية الدولية . وهذا دليل لاشك فيه على وجود مؤامرة ضد الفطر .

منذ زمن بعيد . وهذه النقط مئيتة في الواقع الرسمية للاركان المعاشية الاسرائيلية ومنها ما يعود إلى سنة ١٩٥٥ .

ويجد في واحدة من الوثائق وتعمل اسم العلة الاسرائيلية للشغيلة الاسرائيل . إشارة إلى أن الاقطار العربية لاتستطيع ابداء مقاومة كبيرة لاسرائيل إلا عندما تتوحد . ولهذا

بالذات فإن التازيم الثلاثا الداخلية (بين العرب) هو هدف اعداد وقسح سياسي صالح لاسرائيل ...

وتطويرا لهذه الفكرة يشير وافعو العلة إلى أنه لابد لتقويض وحشة العرب وتسيير النزاع الذي بينهم من اتالا التدابير لتكوين دول جديدة على الأراضي التي تشغلها الآن الاقطار العربية . وهذه الدول هي :

دولة النور في منطقة المغصرا . ومنطقة تدمر الجيلية . دولة الشغيلة في لسم من لبنان ومنطقة اريش-عاش وفواخيا . دولة المارونيين في الجبل اللبناني حتى حدود لبنان الحالية ...

ان هذه البلود من الوثيقة السوفلية الواسعة للاركان العامة الاسرائيلية والتي صيغت قبل عشرين سنة تشيد بان الواسط العسكرية في كل اشياء احتاجت لثباتية التعرضات بلبنان وتجزلة امل باحتلال جنوب لبنان نتيجة ذلك . وسبق أن أعلن الصهاينة منهم في جنوب لبنان قبل الاثنيين سنة من البيان الرسمي بالقامة دولة اسرائيل . في سنة ١٩١٩ طالب وله الصهاينة في مؤتمر الصلح بباريس بان تدرج في حدود الدولة اليهودية المتنترة في للسبين جنوب لبنان وديسبل المرون والفلبية وشرق الاودن ٤٠٠٠ . ويحدث علنا عن وجوب احتلال جنوب لبنان كغير من ساسة اسرائيل في الوقت الحاضر . وتكري



الذين يصبون الزيت على النار





# حياة العاصمة

\* زار مؤخرًا ولد من مجلس بلديتي مدينتي بتغاري وطرابلس اللجنة التنفيذية لمجلس بلدية موسكو . وقد قدم الولد من الجمهورية التركية اللبنيّة بدعوة من اللجنة التنفيذية لمجلس بلدية موسكو للاطلاع على التدابير المدنية والحياة الثقافية في موسكو .

\* انتهى في اليوم الأخير من العطلة الصيفية مهرجان الأفلام الذي اقيم في موسكو . وقد جرى هذا المهرجان كذلك في جميع مدن البلاد . ووقعت خلال هذه الفترة احسن دور السينما تحت تصرف الافلام ، حيث عرضت فيها الافلام كان يملأها له ائيد فحسباً لانتاج المهرجان . وقد تم انتاج الافلام الجديدة في مستوديو الافلام في موسكو الذي يحمل اسم كورسكي ، والذي ينتج الافلام للاطفال والشباب فقط .

\* جرت في كافة الاجتماعات والندوات في موسكو لدراسة علمية دولية في علم الوراثة وانتقاء النحل . واخذت فيها حوالي ٢٠٠ عالم من ١٩ بلداً . وقد اثنى المشاركون في الندوة تقارير من مسائل علم الوراثة والانتقاء ودراسة امسئل النحل واجلأه كما داروا المناقشات في معرض انجازات الاقتصاد الوطني للاتحاد السوفيتي وكذلك الاكاديمية الزراعية لعلوم البلاد التي تحمل اسم تيميزيايف . ومجمعة الابيات العلمية لثريّة الجنّ الرابع في مجالته بزبان وقصه نلت الندوة اللجنة الرئيسية السوفيتية لتربية النحل .



## «اينتيربيتاش-٧٦»

عرض اكثر من ٥٠٠ شركة من ٢١ بلداً في العالم وبرلين الغربية منتجاتها في المعرض الدولي «الادوات المنزلية والخدمات العامة» - «اينتيربيتاش-٧٦» الذي افتتح في منتزه سوكولنيكي بموسكو في الاول من سبتمبر .

وهذه هي المرة الثانية التي ينظم فيها في الاتحاد السوفيتي معرض يحمل هذا الطاق (اقيم المعرض الاول سنة ١٩٦٨) .

ويطمح المصورون مختلف الكائنات والاشياء لخلق ظروف الراحة لسكان المدن والقرى . وتبين العروض بوضوح كيف تخلق اش انجازات العلم والتكنولوجيا بشكل اكثر لائق الى الحياة اليومية .

ويعرض الجناح السوفيتي الذي يحتل سائر اربع عشرة المعرض كمنصة واثقاً من ٣ آلاف معرض ، وتعتبر اهتماما كبيرا . مختلف الوسائل التكنولوجية لتطبيق المدن والقرى ، وتبينات للثقافة والمساكن . وامالوات الملائمة ومعدات تطبيق البلاستيك ومستوديعها التصوير

يوديس بالالدين



منتجات الشركات الاميركية

في جناح الاتحاد السوفيتي

في جناح الاتحاد السوفيتي

\* انتج في موسكو عرض للآلات السوفيتية المكنسة للفضال في سبيل السلام وحلة جسد التوافق على لقاء مشترك الجديد .

\* افتتح مؤخرًا مسكن جديد لطائفة جامعة موسكو يتألف من ٣٦ طابقاً ويقع في شارع فيرلاوسكي . وقد دخل هذا المسكن المربع اكثر من الفين وخمسة طالب . ويتألف كل قسم من شقتين مزدوتين بكل وسائل الراحة وفي كل طابق مطبخ وقاعة للاستراحة فيها جهز التلفزيون وكذلك مطبخ يتسع لخمسة وعشرين شخصاً ومكتبة لاسم لاطالة ميري الى جانب المسكن في الايام القادمة .

\* سينتج جمهور موسكو في هذا الشهر بعدد كبير من اللانين الاجانب لسوق تلام مناجلات لفرقة الغناء «الاناء» من بوليا ، والمغني التشيكيون لاسكي المعروف كاريل فوت ، وفرقة الرقص القومية من جمهورية سلوفاكيا ، وفرقة



واليات وتكاتف تستخدم لحل مشاكل حياة الية . وبما ان الزوار ان يطلعوا في قسم خاص من الجناح السوفيتي هل مجموعة من الامامات الشيعة لادوار الابيات والتصاميم السوفيتية ، العاملة في مجال مراعى المدينة .

وتعرض شركات اجنبية مرموقة كثيرا من المنتجات الشيعة ، ويضم الجناح الهندي عهد اكسورد التريليشنل مرفوعات مختلفة ويمثل في «اينتيربيتاش-٧٦» مركز تجاري يقوم بفتح الصفقات التجارية ذات السعة المتكاملة .

ولد ذلك الايام الاول على ان المعرض يهود بالالدين كبيرة سواء هل المشترين السوفيتي او الاجانب ، وساعدهم في تحديد سبل السير الى الامام في التقدم التكنيكي الاصح للخدمات المنزلية العامة للسكان .

يوديس بالالدين

\* احتل لقطاء جمعية الصداقة بين الاتحاد السوفيتي وماليزيا مع مثل اوساط الراي العام في موسكو بالعيد الوطني كماليزيا ، وقد اربط الخطباء من القصة في ان تطور علاقات الصداقة والتعاون بين الاتحاد السوفيتي وماليزيا لما فيه خير شعبي البلدين .

\* بمناسبة اقامته شهر الصداقة السوفيتية الهندية الذي جرى في الاتحاد السوفيتي ، عقد اجتماع في منزل الاوبرا الريكلا بمدينة ايفانيفكا (محافظة موسكو) وقد اربط في جلال سفير جمهورية الهند في الاتحاد السوفيتي عن الشكر للمواطنين السوفيت عن الصداقة المتنامية والصداقة

## بالهجوم

دتل بقرآء اللجنة المركزية

معمد فيسر عادي مركزي ترويتسكايا (احد ارباب موسكو ، وبواسطه طابعت سيسطيع الخبراء والزملاء لمة البرج ولجنة للصبا بنة .

ان التجريم العمراء التي تدير ابراج الكريبلين تحتاج الى بناء ولكن كان صمود المائل للهرول

المغلي امر صعبا . لكن نظرا لتسلسل على منحدر البرج للزوار بواسطة سلم حديدي ، وكان في بداية ايرة البرج بركات ليزر

الصعد الغشبي ، وكافرا ليزر في من الارض يملو كبير كير لا يند



كم في دار الصداقة بوسكو لجمعية الصداقة «الاتحاد السوفيتي» الذي قدم للزوار الدول والمستشار في وزارة الخارجية السوفيتي لدى جمعية الصداقة السوفيتي ورحب بالسفير المرمي في السوفيتي-جمهورية مصر العربية



التنقيل علمان ارسلت خبر في السوفيتية برفق الادارة المركزية السوفيتية في موسكو ، وقد جرى في دار

# للكل سؤال جواب

ايها القراء الاعزاء !

اعد هذا الملحق تلبية لطلباتكم ، وتامل هيئة التحرير في ان تعطى الاجوبة باهتمامكم . ننتظر منكم اسئلة اخرى .

## انباء موسكو

ملحق العدد ٣٧

## معطيات التطور الاقتصادي في الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الامريكية

## كيف تعمل اجهزة الرقابة الشعبية ؟

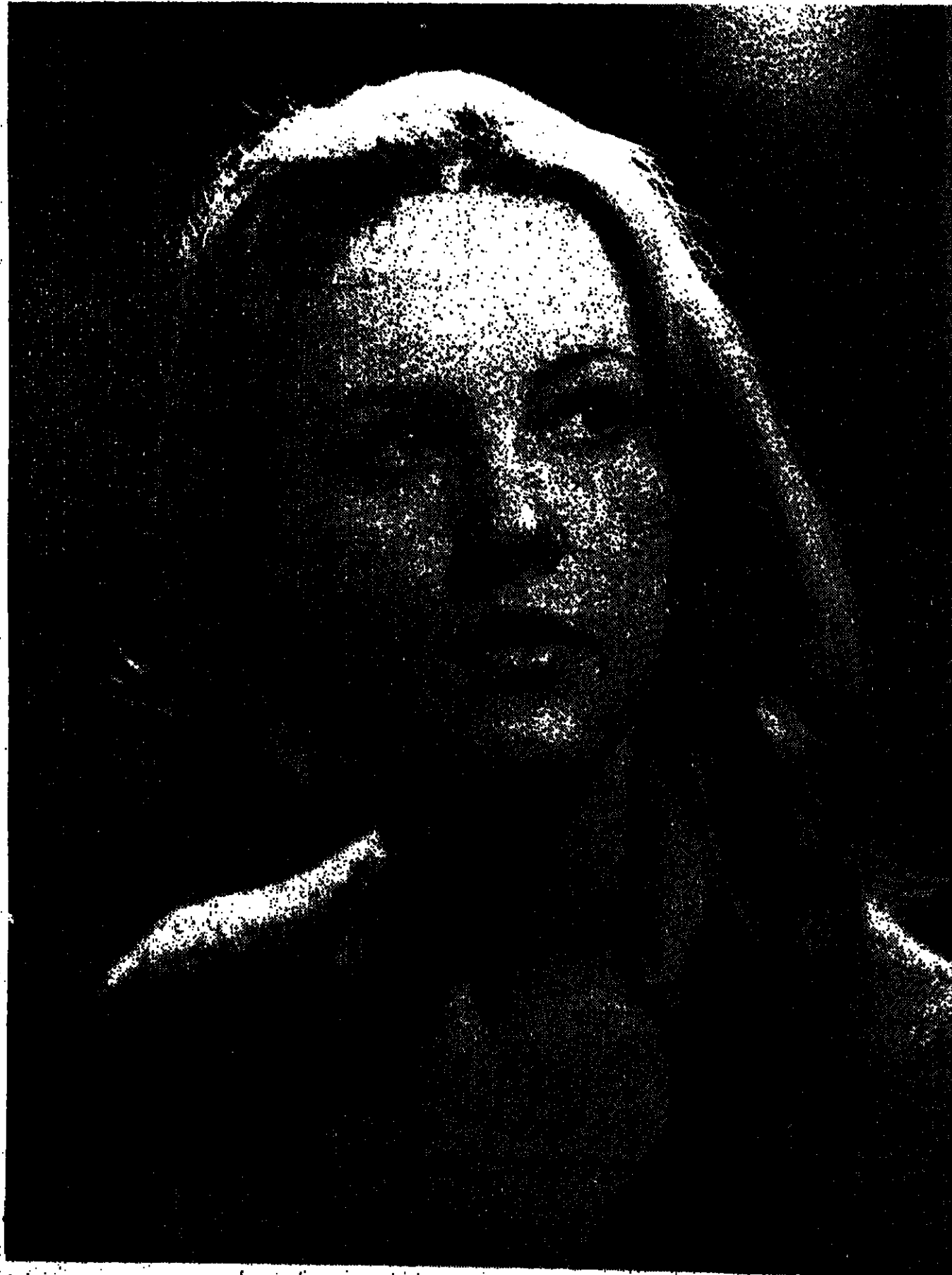
## لغز شهاب تونغوسكا

فن

## الغرافيك السوفيتي

## حارس مرمى

## منتخب العالم



منحت الجمعية السوفيتية بلينا بركولوا جائزة المهرجان السينمائي التاسع لعموم الاتحاد السوفيتي الذي جرى في فروزلو وذلك لقاء افضل دور لساني في فيلم «وجدنا» . وقد منحت لأول مرة في حياتها علما كان عمرها ١٢ عاما في فيلم «الجرس يرن» ، اقتنوا الساني ومن لم يشترك في فيلم «ملكة الثلج» وفي فيلم «اسطفي يا لجمعي اسطفي» ، والتمنات بمدرسة بنتودين مسرح الفن «مغنا» عندما كان عمرها ١٥ عاما . وقيلت في العام الماضي في قاعة هذا المسرح الجديد . وتوافق بين عملها في المسرح والسينما . وقد منحت في فيلمين سيرشان كريبا هما درواة عاطفة ، ومنتاح دون حق الاعطاء .

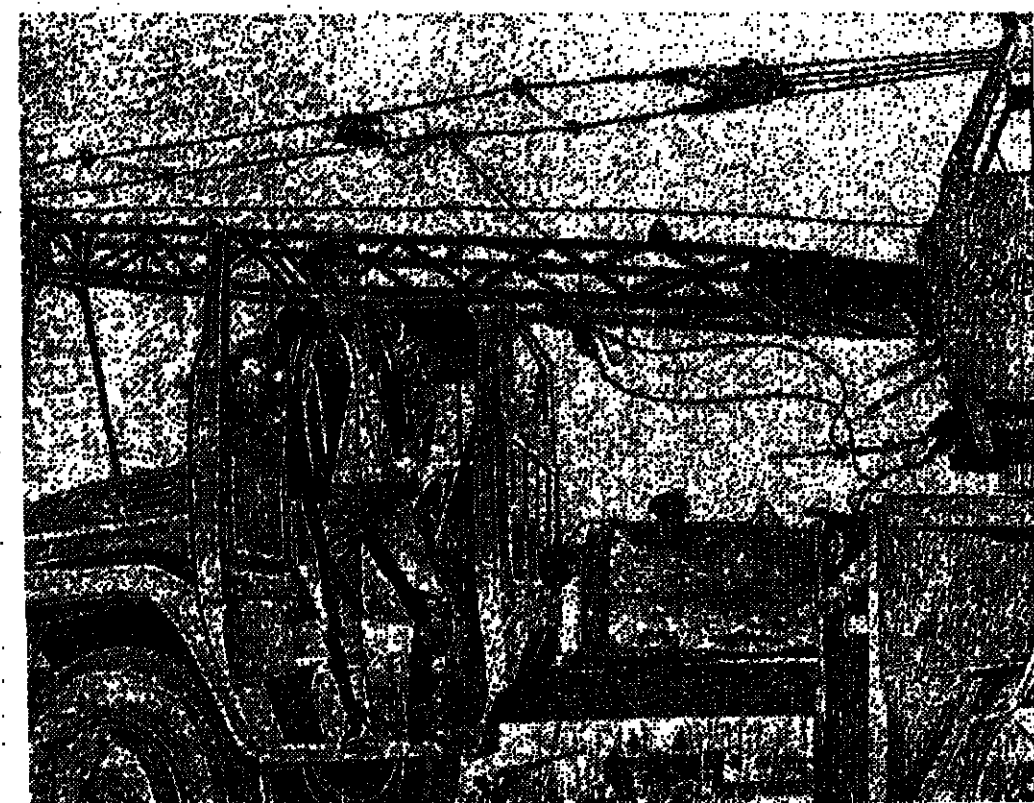
ملحق العدد ٣٧

ملحق العدد ٣٧





## اجوبہ عن كل الاسئلة



گوپاروف . لی مشروع «پام»



وَرَوَدِیْن . اَمَان



حسن وحمین سولوروی ، عالیہ



سستی ، لتعميد فلاديمير ماياكوفسكي وفلاديمير ايلش

فندج الغريرة

منذ ثورة أكتوبر الاشتراكية النظمي تار  
مسمان، مؤلفات الادب الكلاسيكي واصحابا  
في الجماهير الموعودين، واشترى فترات  
لغزائيل غلانيات الشباب الديموقراطي في لاروسه  
كتب بامور ، واولا شعرة حليقة في  
خير من بلدان العالم ، وارتفعت لك  
مبصرة الى كبر بعل الرماضين الكيام  
الادبيات الفاروسية وابن لينينجيتكو  
الكس كالتشيتكو

والألمانيون الروس المعاصرون  
قد أخذوا ذلك شأن وتعاليم في  
الكتابة، والى تقاليد الرسم  
والزخارف والى تقسيمات  
الخطوط الجميلة. وقد حقق  
هذا نجاحا كبيرا وبزعم من بعضهم  
أنه الآن الرسام الموهوبون.

المقالة الفنية السوفيتية ، يزود في  
في بلاد بلغاريا أعمال كثير من الرمايين  
مناصرين كخطي تلاميذ في المبراهنة  
عربية بالاعتقاد المألوف .  
إن الكتب الجيدة المزدودة بالصور  
مستأولة لا تصغر من دور النشر  
تتبعها في وقتها لم يسبق إلى النشر  
تتبعها في وقتها لم يسبق إلى النشر

[illegible]

**Abstract**

ردود  
قصير

في أية مدن سوفيتية يوجد المترو؟

يوجد المترو في الوقت الحاضر في ست مدن وهي موسكو ولينينغراد وكيف وكييفسكي وباكو وشاركوف. ويجري بناء أول خط للمترو في طشقند. وضعت التصميمات التقنية لتشييد المترو في ميثمك وغوركي.

كما يجرى العمل لوضع تصميم المترو  
فى كسل من نوفمبر/سبتمبر ١٩٨١  
وسيفرد لوفسك .

كم مدينة في الاتحاد  
الوفايتي ؟

في الاتحاد السوفيتي ٢٠٣١ مدينة  
ويبلغ عددها في روسيا الاتحادية ٩٩٤



جامعة موسكو

مدينة وزيد ذلك عن عدد المدن في اية  
وتجاوز عدد نسخها في السنة ٣٥ مليون  
لغة . ويصدر في الاتحاد السوفيتي  
ما هي اعل ثمانية في موسكو ؟  
١٩٧٧ مجلة .

جامعہ موسکو علی مضامین لیٹین میں اعلیٰ  
ہنگامہ کی موسکو ویلج اڑتا تھا ۷۴۰ مترا  
آسیا ارتفاع البرج التلیفیزیونی قسیمی  
آوستانکیو لیٹلج ۵۱۰ مترا م

كم تستهلك بوسكو من الماء؟

يقدر ان مؤنثك مودة باله ، يسكن  
القل من آية عابدة واليه اخرى  
وتستملك العنيفة مواله مالاين مفر  
محب من اله برياه ، واذا جاء استجاب  
اله لال الاعوام العسة العسة وبسنة  
القرية لكل نسمة من السكان ولجار  
لش برياه .

مصحف ومجلة وكتابا يصدر  
في الاتحاد السوفيتي

يحتل في الأدب العربي مكانا هاما في العملية الأدبية



علامات الطرق على طرقات السيارات  
في الاتحاد السوفيتي

ولد صبر في اعوام الحكم السوفيتي  
في ٢٠٥ مليون كتاب وكراس  
قريب عدد نسخها العام من ٤٠ مليار  
نسخة ، ولازلت الكتب والبراسات في  
هذه الفترة بنفلة وغنى واربين لغة  
مطبوع الامم المتحدة السوفيتي ، والبلدان

اجنبیہ



مجلسه و «گولیتسکی دوست» یوسفو



مترو ليمسفراد - وهو نقطة التوليد



أحدى محطات تدوير كبريتات البوتاس الوالدة لفرق الأرض





# اجوبة عن كل الاسئلة

# ليف يا سين

## وهبت كرة القدم كل شئ

تسلطت خيمة التحرير وسالمة من مالي يروج فيها كتابها ان لحدله عن عصير ليف ياشين حامي المرمى السوفيتي الشهير بعد ان اعتزل الرياضة . وجعلت هذا السؤال الى ليف ايفانوفيتش ولكن لا الالمب وانها ... الـمكتسبة . وطبيعي ان السؤال الاول الذي رجوت الاجاب

ما بين يديه لمل المستسلم . ويبدو جسده الرياضي الشين اكبر واكثر رصانة بين البهران التي عقلت عليها صور فرق كرة القدم وشاراتها . وهل يحتاج الى تركيز ان لب المرمي يكرة القدم بنمسه والتبريس وحضور اجتماعات الفريق اكثر متعة ولكن لكل في وقتيه . وانسا

عدد كبير جدا من لراى كرة القدم والهركي التي تحمل اسم «دينامو» . - لحدت عن العمل الذي لاديه سيهمهم ان يعرفوا كيف بدأت سيرته الرياضية .

كسالى الاولاد بدأت لب يكرة



حارس مرمى فريق «دينامو» موسكو المنتخب للاتحاد السوفيتي

الشين ان يعجب عنه كان هو سؤال لارلتا . - سها لث ترى ان ساحة كرة القدم المستقلة تقلصت لدى جنس قياش مكتب . ولا يذكرني بشئ الملمع غير البساط الاعلى المطروش على العن الملقى ال ابوابه . قال ذلك ليف ياشين وهو يخرج

الان اشغل منصب نائب مدير قسم كرة القدم واليوكنى في المجلس المركزي لنادى «دينامو» . رانا مسؤول من تنظيم المل في لعبة كرة القدم واليوكنى لدى الجمعية ومن انتقاء اللاعبين والتجارب وتنظيم المباريات وغير ذلك .

لا شك ان المل كبير . لدى بلادنا

الدم في حارنا مع الصحاب . ولي من كت اصل في مصنع الفارات في مدينة بوسكو مرت احى مرمى فريق المصنع لكرة القدم . وبدأت لب ضمن فريق «دينامو» الانساب في سنة ١٩٥٣ حتى مباراتى الاخيرة سنة ١٩٧٧ .

## اشتركوا في جريدة «انباء موسكو» الاسبوعية

ايها القراء الاعزاء ! «البا موسكو» نافذة لطلون منها على الاتحاد السوفيتي انها اول جريدة اسبوعية تصدر في الاتحاد السوفيتي باللغة العربية منذ الخامس من نيسان عام ١٩٦٩ ، وهي لسان حال اتحاد جمعيات الصداقة السوفيتية لالعلاقات الثقافية مع شعوب البلدان الاجنبية . وقد غدت بحق رسولا للصداقة بين شعوب الاتحاد

السوفيتي والشعوب العربية . «البا موسكو» تطلمع على آخر منجزات العلم والتكنيك والثقافة والادب والرياضة ونشر شتى البواد عن حياة العاصمة السوفيتية ، وتعكس في مقالاتها وتعليقاتها السياسية مواقف الحزب الشيوعي السوفيتي والدولة السوفيتية من اهم المشاكل السياسية الراهنة . كما تنشر في ملاحظها المجالية اهم وثائق الحزب والدولة وتخصص جزا كبيرا لمقالات الشخصيات

العربية السياسية والادبية والفنية ، وتغطي زياراتهم الى الاتحاد السوفيتي ، وتعيب بطرحها القراء وتصلح بقلوب ملون جذاب .

وتنظم مسابقة سنوية بعنوان «ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي» ، جازتها الاول زيارة مجانية الى الاتحاد السوفيتي لمدة عشرة ايام . «البا موسكو» لاغنى عنها لكل من يتبع الحياة في الاتحاد السوفيتي .

## الى النجوم

البحر السماوية . وكان يشترك في تلك اللعبة ١٢-١٠ عاملا خلال عدة ايام .

اما الان فحدث هذه المعركة اسفل واصل بكثير . ويصل المعدل الجديد ان لة البحر خلال دقائق معدودة ويتوقف بعد ارتفاع ٨٠ مترا تقريبا .

واذ لم مرة جرد عملية تلصص لجوم لوسلين بواسطة هذا المعدل . ولم لستول وقتا طويلا . ونقول بالنسبة ان لجوم لبدو صغيرة من الارض لقت احا في الواقع ليبلغ الطول بين المراقبا

تتأمله بين ٣ و٣.٧ متر . وبعد انتهاء العملية ينزل المعدل براق الى مكانه وينظر اذرماتيكيا .

البيت للذات ودية بين لشطاء بديان الصداقة السوفيتية مع ممثل المنظمات الاجتماعية والسياح من بلجيكا ايطاليا والبرغال والمانيا الديموقراطية بولونيا والمجر وايرلندا وفرنسا .



لا اعطاء مجلس الادارة المركزية في الرعية بولد جمعية الصداقة المصرية شيا والسيد لؤاد حالك القبير بالقانون لية ميد الحيد حفرة وللميسة النادي



الاول اوسلا الى اتحاد جمعيات الصداقة الشار من المل ويوسف الصالح والاديب معللا لدية .

# الخريف في حديقة الحيوان



البطريق الملكي

تسبب نهاية الصيف هنا ايضا . في حديقة الحيوان بوسكو . وفي الصباح يسبح الضباب فوق البركة . وتلقح الحيوانات الجنوبية الرقيقة في الزوايا استاء من برد الليال .

والرلم من ان الصيف الحال لم يكن من الواسم القليلة يتجه ليل الجسر اين المناطق الناجية يحلول الغريف البليسل لما اسماء حين يصبح بعد ان خبع من السمك الطازج في الماء الشمس امام انتظار الشرايين فاذا ناديت «بارونة» وهذا اسم ليل البحر لانه سينتويج الى الناس حبا ولايرفض لما يقدموت له ايدا .

وسمو الطلش في الغريف لايفيل سكانا اخرين في حديقة الحيوان وهما زوجان من الى الانتال لبي في حديقة مرسكو تعيش



ليل هندي

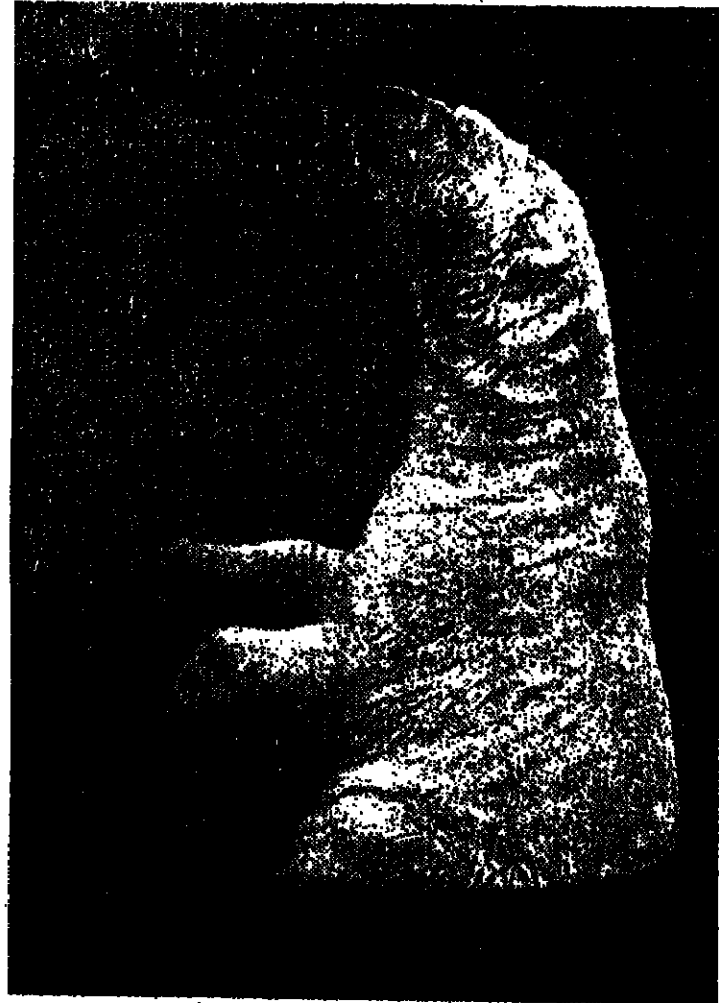


تم استرال



فريس الهندي

ويش في الطيور الكراس في الحديثة عدد غير قليل من الطيور الحديثة مثل الصغور البرية التي تبيد الفواض الشرة والمزلف ان عدد هذه الطيور في الطبيعة لة لال الان الى حد يهده . وفي حديقة الحيوان بوسكو اكرس مجموعة من الطيور الحديثة مثل الصغور البرية التي تبيد الفواض الشرة والمزلف ان عدد هذه الطيور في الطبيعة لة لال الان الى حد يهده . وفي حديقة الحيوان بوسكو اكرس



دب ابيض

يعيش في حديقة الحيوان بوسكو حوال ثلاثة الاف حيوان وتتجدد بانتسراو مجموعة الحيوانات النادرة التي يزيد عددها من مستحالة . ويمكن ان تذكر بين «القادمين» الشين الطير الهندي والشيخ المشطلة وطيور ابو سن . وللوسم الثاني يتبع الشين في موسم الزوجان من الحين الحديثة لبا من كازاخستان . تقوم حديقة الحيوان بوسكو بفي اكبر مركز لبحا لحيوان في البلاد يمل علم





# الهر السراق



يقلم فلسطيني باوستوفسكي

كتب فلسطيني باوستوفسكي (١٨٩٢-١٩٦٨) أول قصة له حينما كان يدرس في الصف الاخير بالمدرسة ولحقها في مجلة «أوغني» الادبية التي كانت تصدر في كييف . كان هذا عام ١٩١١ . ومنذ عام ١٩١٣ يدل عددا من المهن ، لعمل جابيا في احدى عربات الترام ، وكان عاملا ومعبثا ، واصطاد السمك في جماعة تماونية ، وعلم في المدرسة . ولكنه وهب الادب كل اوقات فراغه . وحددت ثورة أكتوبر طريقه في الحياة- تكون الانسان والكاتب في ظل الحكم السوفيتي . وقد وصل باوستوفسكي الى موسكو عام ١٩٢٣ وعمل صحفيا ، وظهرت حتى عام ١٩٢٩ رواياته «الرومانسيون» و«الفيوم البراقة» . وبرزت فيها شخصيات نثر باوستوفسكي : اهتمام عظيم بالاحاسيس الانسانية الطيبة والجرأة والبسالة والفلة والهم المتبادل .

وبعد صدور قصة «قره-بوغاز» اصبحت الكتابة عمله الوحيد المحبب ، غير ان الكاتب يعتبر مجموعة قصص «السمك الباقلة» أول عمل حقيقي له . وقد طاف كثيرا في البلاد وفي الخارج ، ودخلت انطباعاته من هذه الرحلات ومن لقاءاته مع مختلف الناس في اساس كثير من قصصه ومقالاته . وعمل باوستوفسكي خلال الحرب الوطنية مراسلا عسكريا في الجبهة الجنوبية ، وفي اعوام بعد الحرب ابدع الكاتب ملحمة تصور سيرة حياته بعنوان «قصة من الحياة» وعددا من القصص ، ومعظم ابطالها ناس بسطاء-حرفيون زروعة وحراس وابناء القرى الذين احبهم حيا شديدا .

\*\*\*

بلغنا حد اليأس . لم تكن تعرف كيف لسمك هذا الهر السراق كان يسرقنا كل ليلة ، ويختفي عن الانظار حتى ان احدا منا لم يشاهده . وبعد اسبوع فقط تسنى اخيرا ان نعرف ان اذن الهر موزع وان قطعة قد طارت من ذنبه الوسخ . انه هو فقد كل شعير وجيد ، قد شربسه وكفن ، وكان اسمه البراق . كان يسرق كل شيء السمك واللحم والخبز والتب . حتى انه فتح في ذات مرة الصفيحة التي كان نطق لها الديدان . ولم يالها . غير ان الدجاجات خرجت الى الصفيحة المفتوحة ولزق كل ما كان في حوزتنا من الديدان . التفتت بطون الدجاجات من فرط ما اكلت واستلقت خضت اشعة الشمس واخذت تن . الترتين من الدجاجات والهالت التتالي . ولكننا مع هذا لم نستطع ان نصطاد السمك .

اللقا تراه الشهر كي لمر على الى الهر السراق . وساعدا اولاد القرية في هذا . ففي ذات مرة خرجوا اليها وراحوا يتعدون وهم يلعبون كيف شاعوا الهر عند الجسر يتقاتل ويتربص لم تفر عبر السياج وقد اسك بين اليابسة سمك الفرج . سارعتا الى اللبو فلم لمر على السمكات التي اصطدناها في يوروكا . لم تكن هذه سرقة بل لمر في وضع النهار . والسمنا ان لسمك اللط ولعالبه على مقالبه المصومية . وقع الهر في اللج في مساء ذلك اليوم . قد سرق من على المائدة قطعة سبون ولساق شجرة البتولا . اخذنا لمر الشجرة . فسلطت قطعة السبون من الهر على راس روليم . لمر الهر اليها من الاعلى بينتين متوحشتين وماء مود جديدا رهيا . ولكن لم يكن هناك منظر لمر الهر . ان يجلز . واخذت من الشجرة وهو يمو . مود رهيا وسلط على الارض وراح ينط مثل مرة القدم والطنق واخلى لمر البيت . كان البيت صغيرا ويقع في بستان مهجور كليل الاشجار وكانت نولتنا كل ليلة لمرات التلاح البري وهو يتساقط من على الاصقان على سلك البيت القشبي .



كان البيت يقع بالمنازل والفرق والتلاح والاوراق اليابسة وكذا بيت فيه قف . وللمهر كل الايام منذ طلوع المهر حتى حلول المساء على شفاك السواقي التي توضع لها والبجرات ، ولصطاد هناك السمك ولهم اذن في الافعال البوارية للفضائل وكان علينا ان نموس على الانشاق العالية اللوارة حتى نشق دروبا شيلة لمر غيرا الى شفاك البجرات . وكانت توجات الازهار تفر فوق رؤوسنا وتفر استانكا بلانها الاسر . كما تعود ساء ولد غشيتنا المذوق الاورور البرية . وهذا انتب ولحنتنا اشعة الشمس . ومعا ذلك السمك اللبي . وكانوا يستقبلوننا كل مرة بالاحاديث من الافعال البوارية لمر السراق . ولكن لمر وقع اخيرا . فقتل . الى لمر البيت . الى قصصة شيلة وخيمة هناك لم يكن منها مخرج . سمدنا اللعنة شيلة صيد شيلة والاندنا لتتلف . وماء الهر يشكل كرية وخيمت ، لم دون اقتطاع ودون كل . مرت ساعة . ساعتان . ثلاث ... جان وقت النوم . غير ان الهر كان يمو . ويشتم تحت البيت . وقد افر هذا على احصائنا . خيلنا ان استمعنا ليكتا . ان هذا القرية . كان ليكتا معروفا بالادامه والامه . واوكتا اليه امر المراج الهر من تحت البيت . لتلور ليكتا غيظا من الهرير لبيته السمك وركب به سمكة لبرية من ذلها وماء تحت الارض غير اللعنة . القطع المود . وسعدنا شطبة لمر . لم لمر السمك الهر بالباب . راس السمكة . ولقي . طوية لبيته موية . سمكه ليكتا الخيط . لعاد الهر للباب . الا ان ليكتا كان الهر عليه . سروليك قطع الصور الاشر .



## الراحة

الراحة  
Отдых  
(البقية)

التي افضل الراحة في الجبال .  
يا بريديا تشيتايو اديغات في غاراخ .  
— Я предпочитаю отдыхать в горах .  
ل ل ل يافيتور هل اشتريت البطالة الى المصح ام حصلت عليها مجانا ؟  
— Скажите, Виктор, вы купили путёвку в санаторий или получили её бесплатно?  
— حصلت عليها مجانا عن طريق النقابة . وانت ؟  
— بالوتشيل ييسيلانتو تشيريز يروفساويو ٦ في ؟  
— Получил бесплатно через профсоюз. А вы?  
— لك الاثنتي البطاقة عن طريق «التوريس» .  
— يا بريديا يافيتور تشيريز «التوريس» .  
— Я приобрела путёвку через «Интурист» .  
— هل وصلت الى الاتحاد السوفيتي للراحة ؟  
— في بريديا في سافيتسكي سويو اديغات ؟  
— Вы приехали в Советский Союз отдыхать?  
— نعم للراحة ولللاج . سنرتاح في القفاز .  
— ذا اديغات اي ليتشيتسا . مي يودم اديغات U كالكاز .  
— Да, отдыхать и лечиться. Мы будем отдыхать на Кавказе .  
— هل ستسافر الى القفاز ؟  
— في يديت U كالكاز ؟  
— لا ، ساسافر الى القرم الى المصح .  
— لييت يا ييدو في كرم في سالاتوري .  
— Нет, я еду в Крым, в санаторий .  
— ما هي الاجراءات التي يتضمنها العلاج في هذا المصح ؟  
— كاكبي يراسيدوري لغوديات في كورس ليتشيتسا في ايتام سالاتوري ؟  
— Какие процедуры входят в курс лечения в этом санатории?  
— جيبا خاص وحمامات شمس وحمامات اطيان .  
— ليتشيتسا ياشيناسيتكا سوليتشيتيني فالي غريافيس فالي .  
— Лечебная гимнастика, солнечные ванны, грязевые ванны .  
— كيف لقيت فترة الراحة ؟  
— كالا في اديغوني ؟  
— Как вы отдохнули?  
— بصورة رائعة ! سبحت وعرفت بشرتي لاشعة الشمس .  
— وانت اين لقيت فترة الراحة ؟  
— فيليكاليينو ا كويالاس لافارالا ٦ في غلي اديغوني .  
— В Великолепной Купальси, загорала. А вы где отдыхали?  
— في سواحي موسكو . اصططت السمك وجمعت القطر يالها من اماكن رائعة جبال .  
— في بودموسكو في . لافيل . ويسو جادل ل غريامسي كاكبي تام لاميناتشيتيني هينستا .  
— В Подмоскowie. Ловил рыбу, кодал за грибами. Какие там замечательные места!  
— لم ، الطبيعة هناك جميلة جدا .  
— يا بريديا تام اوتشيتين كراسيتا .  
— Да, природа там очень красива .

## عالم الاطفال



الفني يعنى البصيرة ، والطمع يذهب بالعقل ...  
عاش على ضفاف امور شخصان . التاجر ل-فو والصياد اكاتكا . وكانا رجلين مختلفين تماما . كان اكاتكا يصطاد السمك ويقتل الوحوش وله كد طوال حياته ولكنه عاش فقيرا . اما ل-فو فلم يكن يستطيع ان يفسح السهم في القوس ، ولم يميز الصلور عن الزرور ، ولم يصطد في حياته سمكة ، ولم يعرف شكل السمكة ، كان فقط يمسد القود ويجلس في حانوته ويبيع ، وقد عاش ميسورا . وكان اكاتكا يعطيه كل ما يصطاده لفساء الجرش والطعن .  
كان ل-فو يغيلا وغير شريف . وكان يالدا من اكاتكا الفراء ، ويسجل في دفتره السمك ما اخذ وما اعطى . ولكنه كان يسجل خطأ . وكان اكاتكا اميا لا يستطيع ان يحسب الدين الذي عليه .  
فكر اكاتكا طويلا . ثم صنع من اوتار الفضلات افخاخا ، ولصق لوسا على الدوب الذي تمر به الغنازير البرية حينما ترد الماء . وفرت الغنازير فاصابها القوس . وهام غنيمة جديدة عند اكاتكا .  
— اعلى لي القار .  
اخذ اكاتكا القار ومضى الى جرف تحت عليه شجرة شوح باسقة . تسلق حتى وصل الى قمتها ونظر فيما حوله وشاهد الطيور وهي تطير ثم بدا اكاتكا ينزل من على الشجرة ويدهن الاغصان والجذع بالقار . وكان ينزل ويدهن دهن الشجرة كلها ثم مضى الى البيت لينام . وفي الصباح نادى على زوجته .  
— اذهبي واجمعي الغنيمة .  
مضت زوجة اكاتكا الى تلك الشجرة . وراكها ملينة بالطيور . حيث حطت الطيور على الشجرة ليلا لترتاح والتصقت بها . فجمعت ايكيا الطيور وجاءت بها الى البيت وراحت تشويها .  
كان ل-فو ثانيا ، وبعد النقود في المنام وفجأة احس برائحة الشواء .  
هرع ل-فو الى اكاتكا وفتح دفتره السمك واخذ يهرق بوسمه .  
— ها ، تأكل اللحم ولا تعطني الدين . هات ، هيا .  
فقال اكاتكا :  
— لا استطع ، لا استطع ايتها السيد الفني .  
— اذن هات المدة .  
— فاجاب اكاتكا يقول :  
ليس لدى علة . اناك اخلت مني كل العدة . لقد اصطنت بملوها . ينبغي ان تدهن الشجرة فقط . وعلمنا نطع الطيور على الشجرة ولكنك لم يها ما عليك الا ان تجمعا بيديك وترمي بها الى القوس . سارع الفني الى البيت . وارسل زوجته الى الغابة وامرها ان تجمع القار . فجمعت برميلا كاملا . وحملها البرميل ، والعرق يتصبب منهما ، الى التل حيث كانت هناك اشجار باسقة . صب ل-فو القار في قدر من النحاس وتسلق الشجرة واخذ يدهن ويتسلق . يدهن ويتسلق .. وما ان بلغ قمة الشجرة حتى كانت مدهونة كلها . واكثر من القار حتى يلتصق اكبر عدد من الطيور .  
بدا اكاتكا ينزل واذهبه يلتصق . التصقت يدها وزجاجة ولويه .  
فقال لزوجته :  
— لا استطع ان ازل ، اقطع الشجرة فالطيور تلتصق بها حتى ولو كانت مقطوعة . فطعت زوجة الشجرة ، فسلطت وارطعت بالارض . ترفض ل-فو الطعام . وطارت قطعة من الشجرة اصابت زوجة الفني في جبينها فسلمت في برميل القار .  
ذهب اكاتكا الى بيت ل-فو واخذ كل عذته : القوس والافخاخ .  
وراح يصطاد الغوايات والسمك ويعيش . ولم يعد احد يسلبه الغنايم بعد .

من الاطفال

بقلم يفتنى لبيديف  
رئيس قسم البلدان العربية  
بمعهد الدراسات الشرقية  
التابع لأكاديمية العلوم في  
الاتحاد السوفيتي

## الح قضايا العالم العربي

معه معهد الدراسات الشرقية في  
موسكو مع مستعربين ألمانيا الديمقراطية  
مؤتمرا عليا نظريا في العاصمة  
السوفيتية لعمالية ومناقشة الح  
قضايا العالم العربي .

واستبح العلماء السوفيت والالمان  
خلال ثلاثة ايام الى حملة من المحاضرات  
الهامة والمناقشات . ولتت احتفام  
المجتمعين بوجه الخصوص المحاضرة  
التي اقامها البروفيسور والامان عبيد  
جامعة لايبزيغ ، في موضوع «طابع  
الحكم السياسي في مصر في الاسواق  
١٩٧١-١٩٧٦» ومحاضرات المستعربين  
السوفيتيين غالينا سميرنوكا ويوديس  
غاشيف حول بعض نتائج سياسة  
«الانفتاح» والليبرالية في مصر .  
ومحاضرة العالم الالمانى الدكتور  
هيلموث ليشوفسكى في مسائل تكون  
الجهة الوطنية الديمقراطية الموحدة في  
البلدان العربية ذات الإجماع  
الاشتراكي» ومحاضرة العالم السوفيتي  
الكساندر فيرايوف في «الانسان

الايدولوجية للخط السياسي في  
الجزائر» وغيره .  
وقد اثار فيرايوف في محاضراته الى  
أن فكرة يومين في الجزائر حتمية  
الى بناء دولة متطورة اجتماعيا  
واقتصاديا . وتعتبر القيادة الجزائرية  
العلماء السوفيت لاديبير ايسايك في  
«التعاون الاقتصادي بين البلدان  
الاشتراكية والعربية» و«فرقوى  
شاهبايان في «التواهي الرئيسية  
للبرامج الاقتصادية لحزب البعث في  
العراق ونتائج تطبيقه» ، و«ايريسا  
فاينوليا في «السياسة الاقتصادية  
للبلدان العربية المصنوعة للنفط»  
وقد اثار ايسايك في حديثه من  
التعاون بين البلدان الاشتراكية  
والعربية الى أن بلدان الاسرة  
الاشتراكية خلافا للدول الامبريالية  
لبنى علاقاتها الاقتصادية مع الاتحاد  
العربي على مبادئ المساواة واحترام  
السيادة وعدم التدخل في الشؤون  
الداخلية ، والنزعة المتبادلة .

ويأمل الاقتصاديون الجزائريون في أن  
تكون ممنوعات البلاد على مستوى  
الرواصات المالية .  
ومن بين المحاضرات في القضايا  
الاقتصادية العربية ذكر محاضرات  
العلماء السوفيت لاديبير ايسايك في  
«التعاون الاقتصادي بين البلدان  
الاشتراكية والعربية» و«فرقوى  
شاهبايان في «التواهي الرئيسية  
للبرامج الاقتصادية لحزب البعث في  
العراق ونتائج تطبيقه» ، و«ايريسا  
فاينوليا في «السياسة الاقتصادية  
للبلدان العربية المصنوعة للنفط»  
وقد اثار ايسايك في حديثه من  
التعاون بين البلدان الاشتراكية  
والعربية الى أن بلدان الاسرة  
الاشتراكية خلافا للدول الامبريالية  
لبنى علاقاتها الاقتصادية مع الاتحاد  
العربي على مبادئ المساواة واحترام  
السيادة وعدم التدخل في الشؤون  
الداخلية ، والنزعة المتبادلة .

## من نشاط المركز الثقافي السوفييتي في الخرطوم



عز الدين الحافظ ، وزير التعليم  
العالم في جمهورية السودان الديمقراطية  
يسجل انطباعاته بسبب زيارة معرض  
«التعليم في الاتحاد السوفيتي» الذي  
اقيم في المركز الثقافي السوفيتي في  
الخرطوم ربيع عام ١٩٧٦ .

مثال عام للمركز الثقافي  
السوفيتي .

السودانيون يتفقدون المعرفى



## اسبوع الصداقة الثاني للشباب السوفييت واليمنيين



وليس الولد اليمني يضع اكليل من الزهور عند قبر الجندي المجهول

تربية البادية والامر من ذلك ان  
اللايين يحملون بكل جد ومباراة الامر  
الذي اتاح للزراعة زيادة الفة من  
سنة الى اخرى . وقد عرف اعضاء  
الوند ذلك كله من الحديث في ادارة  
الزراعة ومن مصادقاتهم مع اللايين في  
بيوتهم وفي الطول .  
... في يوم ٢٥ أغسطس ساد جو  
الوداد الحميم قاعة الفيلهارموني في  
كراسنودار حيث اجتمع الكسوفيون  
وشباب المدينة ليبروا مع انتهاء  
اسبوع الصداقة حرة اخرى من عواطف  
الصداقة لوند جمهورية اليمن  
الديمقراطية الشعبية وللشعب اليمني  
كله متلا الى الابد .  
وشكر سيل سايك لياحة من الوند  
كسوفى كراسنودار على الكرم الذي  
لسمه الوند على ارض كومان ، وتحدث  
عما شاهدوه فقال : الله اطلعنا في  
لوفوروسيسك والان الان افرى على  
مارة الشعب السوفيتى في  
العرب الوطنية الطلي ، وان شباب  
العالم كله ومنه شبابك يقدموا عليا دور  
اليمين السوفيتي في الحرب العالمية  
الثانية ويذكر بمباراة الشعب السوفيتي



الوند اليمني في معجم الطالع دارلولة

